

**Письменный отзыв официального рецензента**  
на диссертационную работу Жұман Алтынай Қанатқызы  
на тему «**Методология адаптации лучшего мирового**  
**опыта билингвального обучения к условиям Казахстанского трехязычного**  
**образования»**  
по направлению подготовки  
6D011900 – «Иностранный язык: два иностранных языка»

№ п/п	Критерии	Соответствие критериям (необходимо отметить один из вариантов ответа)	Обоснование позиции официального рецензента
1.	Тема диссертации (на дату ее утверждения) соответствует направлениям развития науки и/или государственным программам	<p>1.1 Соответствие приоритетным направлениям развития науки или государственным программам:</p> <p>1) Диссертация выполнена в рамках проекта или целевой программы, финансируемого (ой) из государственного бюджета (указать название и номер проекта или программы)</p> <p>2) Диссертация выполнена в рамках другой государственной программы (указать название программы)</p> <p>3) соответствует приоритетному направлению развития педагогической науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан (указать направление)</p>	<p>1.1 Рецензируемое диссертационное исследование соответствует приоритетным направлениям развития науки и государственным программам. Это обусловлено тем, что в последние годы стратегические цели, установленные в нормативных документах и в государственной языковой политике, ориентированы на модернизацию образования и значение овладения тремя языками (казахский, русский и английский языки). Так, согласно «Плану нации – 100 конкретных шагов: современное государство для всех» (79 шаг) для повышения конкурентоспособности и роста экспортного потенциала образовательного сектора государством было принято решение о поэтапном переходе на английский язык обучения в старшей школе и вузах. При этом продвижение английского языка опирается на принципы трехязычного образования, основная идея которого заключается в том, что вершиной языкового треугольника является казахский язык – государственный язык Казахстана. Следует отметить, что особо важным дидактическим инструментом в овладении несколькими языками выступает билингвальное обучение.</p> <p>1.1.1 Диссертация выполнена в рамках грантового финансирования исследований молодых ученых по проекту «Жас ғалым» на 2023-2025 годы на тему «Педагогические стратегии и механизмы билингвального обучения в контексте аксиологизации языковой образовательной среды», ИРН АР19175188.</p> <p>1.1.3 Диссертация соответствует приоритетному направлению развития педагогической науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан:</p> <p>7) «Исследования в области образования и науки»;</p> <p>8) «Исследования в области социальных и гуманитарных наук».</p>

2.	Важность для науки	Работа <u>вносит/не</u> вносит существенный вклад в науку, а ее важность хорошо <u>раскрыта/не</u> раскрыта	Диссертационное исследование вносит существенный вклад в науку, а его важность хорошо раскрыта. Автором исследования раскрыта сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения; выявлен лучший мировой опыт билингвального обучения; определены методологические основы адаптации изучаемого явления; разработаны педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского образования; проведена практическая верификация разработанных педагогических стратегий и механизмов адаптации изучаемого явления.
3.	Принцип самостоятельности	Уровень самостоятельности: 1) <u>высокий</u> ; 2) средний; 3) низкий; 4) самостоятельности нет.	Уровень самостоятельности при выполнении диссертационного исследования высокий. Самостоятельность докторанта проявилась в умении работать с нормативными и стратегическими документами, научно-методической и психолого-педагогической литературой, а также статистическими отчетами по международным сравнительным исследованиям. Диссертант проявил самостоятельность при работе с теоретическим материалом, при организации и проведении опытно-педагогической работы, при подборке диагностического инструментария, а также разработке авторской программы развития мотивации школьников в изучении целевых языков, разработанной в соответствии с субшкалами и критериями опросника MSLQ (Motivated Strategies for Learning Questionnaire).
4.	Принцип внутреннего единства	4.1 Обоснование актуальности диссертации: 1) <u>обоснована</u> ; 2) частично обоснована; 3) не обоснована.	Актуальность диссертации обоснована. Докторантом были проанализированы законодательные и нормативные документы, где отмечаются аспекты изучения и применения лучшего зарубежного опыта в образовании, в частности, обучении неродным языкам. Также автором были проанализированы результаты международных сравнительных исследований в соответствии с предложенными критериями оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения.
		4.2 Содержание диссертации отражает тему диссертации: 1) <u>отражает</u> ; 2) частично отражает; 3) не отражает	Содержание диссертации отражает заявленную тему исследования. Докторская диссертация состоит из введения, двух разделов, заключения, списка использованных источников, двух приложений.
		4.3 Цель и задачи соответствуют теме диссертации:	Цель и задачи соответствуют теме диссертации. Цель исследования заключается в научном обосновании и разработке педагогических

		<p>1) <u>соответствуют</u>;</p> <p>2) частично соответствуют;</p> <p>3) не соответствуют</p>	<p>стратегий и механизмов адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования, которые рассматриваются автором в качестве составляющих методологии научно-практической деятельности.</p> <p>Задачи исследования раскрывают последовательность шагов, необходимых для достижения цели.</p>
		<p>4.4 Все разделы и положения диссертации логически взаимосвязаны:</p> <p>1) <u>полностью взаимосвязаны</u>;</p> <p>2) взаимосвязь частичная;</p> <p>3) взаимосвязь отсутствует.</p>	<p>Все разделы и положения диссертации логически взаимосвязаны.</p> <p>Научный аппарат диссертационного исследования отражает связь всех его компонентов, посредством которых раскрывается содержание темы и подтверждается достоверность полученных результатов.</p>
		<p>4.5 Предложенные автором новые решения (принципы, методы) аргументированы и оценены по сравнению с известными решениями:</p> <p>1) <u>критический анализ есть</u>;</p> <p>2) анализ частичный;</p> <p>3) анализ представляет собой не собственные мнения, а цитаты других авторов.</p>	<p>Предложенные автором новые решения (методологические основы адаптации изучаемого явления; педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского трехязычного образования) аргументированы, имеют убедительную доказательную базу.</p> <p>При исследовании темы докторант критически подходит к анализу и выявлению лучшего мирового опыта билингвального обучения, а также его адаптации к условиям казахстанского трехязычного образования. В частности, докторантом разработана система критериев оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения; на основе полученных критериев определен наиболее успешный опыт билингвального обучения и разработаны педагогические стратегии и механизмы его адаптации к условиям казахстанской системы трехязычного образования.</p>
5.	Принцип научной новизны	<p>5.1 Научные результаты и положения являются новыми?</p> <p>1) <u>полностью новые</u>;</p> <p>2) частично новые (новыми являются 25-75%);</p> <p>3) не новые (новыми являются менее 25%);</p>	<p>Научные результаты и положения являются новыми.</p> <p>Докторантом впервые в педагогической науке Казахстана раскрыта сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения; выявлен лучший мировой опыт билингвального обучения; определены методологические основы адаптации изучаемого явления; разработаны педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского трехязычного образования.</p>

		<p>5.2 Выводы диссертации являются новыми?</p> <p>1) <u>полностью новые</u>;</p> <p>2) частично новые (новыми являются 25-75%);</p> <p>3) не новые (новыми являются менее 25%)</p>	<p>Выводы диссертации являются новыми, отражают законченную мысль, цель и задачи исследования. Содержание каждого вывода определяется не только научным поиском решения поставленных задач, но и собственной позицией автора. При этом в выводах четко прописаны педагогические стратегии и механизмы адаптации лучшего опыта в билингвальном обучении.</p>
		<p>5.3 Технические, технологические, экономические или управленческие решения являются новыми и обоснованными:</p> <p>1) <u>полностью новые</u>;</p> <p>2) частично новые (новыми являются 25-75%);</p> <p>3) не новые (новыми являются менее 25%)</p>	<p>Технические, технологические, экономические решения являются новыми и обоснованными. В диссертационной работе предлагается педагогические стратегии (выработка критериев оценки лучшего мирового опыта; выявление стран с наиболее успешным опытом билингвального обучения; установление соотносимости выявленного зарубежного опыта с казахстанской практикой билингвального обучения; выбор одного или нескольких фрагментов такого опыта, располагающим наибольшими возможностями для его адаптации к условиям Казахстана) и механизмы (программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленную с учетом критериев опросника MSLQ; обучающие методические семинары для педагогов по применению успешного опыта в вопросах билингвального обучения школьников) адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования.</p>
6.	Обоснованность основных выводов	<p>Все основные выводы <u>основаны</u>/не основаны на весомых с научной точки зрения доказательствах либо достаточно хорошо обоснованы (для qualitative research и направлений подготовки по искусству и гуманитарным наукам)</p>	<p>Все основные выводы, представленные в диссертационном исследовании, обоснованы в достаточной степени.</p> <p>Обоснованность первого результата достигнута за счет изучения современных научных подходов в исследовании международного опыта билингвального обучения, который позволил определить сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения.</p> <p>Обоснованность второго результата определяется методологическими основами адаптации изучаемого явления, в соответствии с которой была разработана система критериев оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения.</p> <p>Третий результат основан на полученных критериях, которые позволили определить успешный опыт билингвального обучения.</p> <p>Обоснованность четвертого результата заключается в разработке педагогических стратегий и механизмов адаптации лучшего</p>

			<p>мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования.</p> <p>Пятый результат обоснован опытно-практической работой по адаптации изучаемого явления.</p>
7.	Основные положения, выносимые на защиту	<p>Необходимо ответить на следующие вопросы по каждому положению по отдельности:</p> <p>7.1 Доказано ли положение?</p> <p>1) <u>доказано</u>;</p> <p>2) скорее доказано;</p> <p>3) скорее не доказано;</p> <p>4) не доказано.</p> <p>7.2 Является ли тривиальным?</p> <p>1) да;</p> <p>2) <u>нет</u>;</p> <p>7.3 Является ли новым?</p> <p>1) <u>да</u>;</p> <p>2) нет.</p> <p>7.4 Уровень для применения:</p> <p>1) узкий;</p> <p>2) средний;</p> <p>3) <u>широкий</u>.</p> <p>7.5 Доказано ли это в статьях?</p> <p>1) <u>да</u>;</p> <p>2) нет</p>	<p>7.1 Положения, выносимые на защиту, доказаны. В теоретической части исследования положения доказаны посредством критического анализа и научными умозаключениями докторанта. В практической части положения доказаны посредством соблюдения основных требований к организации и проведению педагогического эксперимента, к интерпретации данных, осуществлению математической обработки статданных, формулировке выводов.</p> <p>7.2 Положения не являются тривиальными, поскольку при обеспечении доступности изложения диссертационного материала сохраняется необходимая степень научности.</p> <p>7.3 Положения диссертационного исследования являются новыми.</p> <p>Новизна первого положения обусловлена выявлением сущности лучшего мирового опыта билингвального обучения, который на сегодня в науке в самом обобщенном контексте рассматривается как использование двух языков в обучении, имеющий достаточно широкий диапазон сильных и слабых форм, начиная с Мэйнстрим с обучением иностранному языку и до языкового погружения.</p> <p>Новизна второго положения заключается в разработке системы критериев оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения, которые ранее не рассматривались.</p> <p>Новизна третьего положения заключается в определении методологических основ адаптации изучаемого феномена, в соответствии с которыми в последующем выбран фрагмент адаптируемого опыта, в наибольшей степени применимый с сохранением его аутентичности.</p> <p>Новизна четвертого положения обусловлена предлагаемыми педагогическими стратегиями и механизмами его адаптации к условиям казахстанской системы трехязычного образования. В данном случае, педагогическими стратегиями адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы образования являются: выработка критериев оценки лучшего мирового опыта; в соответствии с этими критериями выявление стран с наиболее успешным опытом билингвального обучения; установление</p>

			<p>соотносимости выявленного успешного зарубежного опыта с казахстанской практикой билингвального обучения; выбор одного или нескольких фрагментов такого опыта, располагающим наибольшими возможностями для его адаптации к условиям Казахстана. В качестве педагогических механизмов, предложена совокупность элементов, определяющая порядок выполнения педагогической деятельности, а именно: программа развития мотивации школьников в изучении языков, составленную с учетом критериев опросника MSLQ; обучающие методические семинары для педагогов по применению успешного опыта Сингапура и Финляндии в вопросах билингвального обучения школьников.</p> <p>7.4 Уровень для применения - широкий. Теоретические и практические положения могут быть использованы в вопросах управления педагогическими программами языкового погружения, составления учебников по языковым предметам для школьников и др.</p> <p>7.5. Положения доказаны в статьях докторанта. Апробация результатов исследования: всего издано 11 трудов, из них 1 научная статья в журнале БД SCOPUS, 1 научная статья в журнале БД Web of Science, 8 научных статей в журналах, рекомендованных КОКШВО, 1 статья в материалах международных конференций.</p>
8	<p>Принцип достоверности. Достоверность источников и предоставляемой информации</p>	<p>8.1 Выбор методологии – обоснован или методология достаточно подробно описана</p> <p>1) да; 2) нет</p> <p>8.2 Результаты диссертационной работы получены с использованием современных методов научных исследований и методик обработки, интерпретации данных с применением компьютерных технологий:</p> <p>1) да; 2) нет.</p>	<p>Методология исследования обоснована, определяет логику и последовательность исследовательских шагов, обеспечивает достоверность полученных результатов исследования.</p> <p>Для достижения цели, решения задач исследования, подтверждения гипотезы исследования были использованы методы теоретического анализа научных трудов, систематизации, структуризации и классификации, визуализации с применением программы библиометрического анализа VosViewer, авторской интерпретации научных положений, метод независимой экспертизы; методы системного и сравнительного анализа результатов международных исследований (PISA, TIMSS, PIRLS, TALIS, а также ГИК), методы критериального, ретроспективного и сравнительного анализа; методы апробации, анкетирования и интервьюирования,</p>

			объективизации субъективных мнений, сбора и систематизации, а также математической обработки статистических данных.
		8.3 Теоретические выводы, модели, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены экспериментальным исследованием (для направлений подготовки по педагогическим наукам результаты доказаны на основе педагогического эксперимента): 1) <u>да</u> ; 2) <u>нет</u> .	Да, теоретические выводы, система педагогических стратегий и механизмов адаптации изучаемого явления, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены педагогическим экспериментом, результаты которого подтвердили состоятельность предложенных педагогических стратегий и механизмов адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанской системы трехязычного образования.
		8.4 Важные утверждения <u>подтверждены</u> /частично подтверждены / не подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу	Тезисы и аргументы, предложенные исследователем в диссертационной работе, подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу.
		8.5 Используемые источники литературы <u>достаточны</u> / не достаточны для литературного обзора.	Используемые источники литературы достаточны для литературного обзора. В списке использованных источников докторантом представлено 161 источник на государственном, русском и английском языках.
9.	Принцип практической ценности	9.1 Диссертация имеет теоретическое значение: 1) <u>да</u> ; 2) <u>нет</u>	Диссертация имеет теоретическое значение. Докторантом проанализирована и раскрыта сущность лучшего мирового опыта билингвального обучения; разработана система критериев оценки лучшего мирового опыта билингвального обучения; на основе полученных критериев определен наиболее успешный опыт билингвального обучения и разработаны педагогические стратегии и механизмы его адаптации к условиям казахстанской системы трехязычного образования.
		9.2 Диссертация имеет практическое значение и существует высокая вероятность применения полученных результатов на	Диссертация имеет практическое значение. Разработана и апробирована программа развития мотивации школьников в изучении неродных языков в соответствии с субшкалами и критериями опросника MSLQ.

		практике: 1) да; 2) нет	
		9.3 Предложения для практики являются новыми? 1) <u>полностью новые</u> ; 2) <u>частично новые</u> (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%)	9.3 Предложения для практики являются полностью новыми. Докторантом был разработан механизм адаптации лучшего мирового опыта билингвального обучения к условиям казахстанского трехязычного образования, понимаемый как совокупность элементов, определяющих порядок выполнения педагогической деятельности, который включает в себя программу развития мотивации школьников в изучении языков, составленную с учетом критериев опросника MSLQ; а также обучающие методические семинары для педагогов по применению успешного опыта Сингапура и Финляндии в вопросах билингвального обучения школьников.
10.	Качество написания и оформления	Качество академического письма: 1) <u>высокое</u> ; 2) среднее; 3) ниже среднего; 4) низкое	Качество академического письма высокое. Диссертационная работа выполнена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к работам такого вида.

Резюмируя вышесказанное и отмечая педагогическую ценность результатов диссертационного исследования Жұман Алтынай Канатқызы, считаю уместным сделать следующие замечания и рекомендации:

– в работе следовало бы подробнее остановиться на пояснении терминологии трехязычного образования Казахстана;

– также было бы нелишним более подробно прописать перспективы проведенного исследования в части других фрагментов лучшего опыта зарубежных стран, рекомендуемых для адаптации к условиям языкового образования Казахстана;

– в работе имеются незначительные стилистические погрешности.

Вместе с тем, высказанные пожелания и замечания не снижают значимость проведенного исследования, оно является целостным, актуальным, логически завершенным, соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание степени доктора философии (PhD).

На этом основании ходатайствую перед Комитетом о присуждения Жұман Алтынай Канатқызы степени доктора философии (PhD) по направлению подготовки «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка».

**Официальный рецензент:**

кандидат педагогических наук по специальности  
13.00.08 – Теория и методика профессионального образования,  
заведующий кафедрой иностранных языков  
Казахского агротехнического исследовательского  
университета им. С. Сейфуллина

Ж.А. Жусупбаева О.А.

«Сәкен Сейфуллин атындағы қазақ агротехникалық зерттеу университеті» коммерциялық емес акционерлік қоғамы қолын растаймын

Әкімшілік департаменті